

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

PÉNTEK, 1931. MÁJUS 1.
TIMISOARA-TEMESVÁR, VII. ÉVF. 97. SZÁM

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

Zsidóverések a műegyetemen

foglalkoztatták tegnap a temesvári városi közgyűlést, mely egyhangulag felháborodásának adott kifejezést a brutalitások fölött
Ha a kilengések ismétlődnek, retorzió következik

Temesvár nagytanácsának tegnapi folytatásán a közgyűlésen élénk vita tárgyát képezte a temesvári műegyetemen lezajlott antiszemita tüntetés. N o b e l i Sándor dr. tanácsag ebben a kérdésben interpellációt mondott el és irámutatott arra, hogy a temesvári műegyetem négyszáz növendéke között összesen két zsidó diák van. Ezt a két diákot megakadályozzák, hogy tanulmányaikat folytathassák és velük szemben ellenséges magatartást tanusítanak. A diákokkal szemben az ellenségeskedés először nyílvánult meg, hogy a diákokat a tanterembe, a tankönyveiket, rajzaikat borotválóval és késsel összevagdosták, majd a felöltöttüket tépték szét, végül február huszonnyolcadikán a két zsidó diákot nyolcvan diák leüregőnyözött tanteremben véresre verte.

Az események ismertetése után Nobel a román városi tanácsagok felé fordulva ezeket mondta:

— Népeket az idők és a történelem kitanították a szenvedésre. Azonban hangsúlyoznom kell, hogy a bánági román nép, amelynek körében nevelkedtem és élek, nem ismeri az antiszemitizmust. Ezt a cikket a Bánági Impariálának a román tanácsagok lelkiismeretére apellálok, akik arra az alkotmányra tették esküt, amely az ország minden fiának egyenlőséget és szabadságot biztosít. Kötelességük, hogy az emberi méltóság ezen flagráns megsértését átérezzék.

Majd a magyar, német és munkás-
tagokhoz fordulva kifejtette, hogy bár Blasian Viktor rektor mindent megkísérelt, hogy a két zsidó diák tanulmányait folytathassa, ezek a terror miatt még ma sem mehetnek az előadásokra és a rektor-
nak nem állanak hatalmi eszközök rendelkezésére, hogy ezt a jogsértést orvosolja.

Ilyen előzmények után javasolja, hogy a közgyűlés a műegyetem diákok otthonának megszavazott 250.000 lei támogatást addig ne folyósítsa, amíg az egyetemen a törvényes rend és béke helyre nem áll.

Ferch Máttyás apátkanonok volt az első felszólaló. Talán furcsán hat, — mondotta — hogy a katolikus la-
kosság képviselője szólal fel elsőnek az interpellációhoz, azonban éppen a katolikus vallás törvényei hirdetik az abszolút emberi egyenlőséget.

Nemcsak az állam, hanem az emb-
beri törvények is egyenlő jogokat állapítanak meg minden ember számára nemzeti és vallásbeli te-
kintet nélkül.

Elitelek minden jogtalanságot és el-
ítéli azt ennek a városnak katolikus társadalma is. Azonban nem helyesli Nobel által javasolt retorziókat, ha-
nem a közgyűlés tiltakozék az egy-
más megbecsülését ért megszegé-
támadás ellen, egyben adjon kifejezést felháborodásának.

Rendszer lett a terror
P r o b s t János megállapítja, hogy az ifjúság hamis jelszavaktól hagyta magát félrevezetni. A Ferch kanonok által javasolt megoldások platonikus lenne. Ami a temesvári műegyetemen történik, az nem kivétel, hanem rendszer. Ezt a terrort, amelyet semmilyen jóakarattal nem sikerült meg-
semmisíteni, tovább tenni nem lehet és a maga részéről amellett van, hogy az anyagi támogatást csak akkor folyósítsák, ha a törvényes rend és béke helyre lesz a műegyetemen.

Nagy Hugó dr. csatlakozik az in-
dítványhoz.

Veterány Viktor dr. kijelentette, hogy a magyarság a kultúra és a tan-
szabadság elveiért küzd és mivel ezt terrortal megakadályozzák, az in-
dítványhoz csatlakozom.

Magyari Lajos a jogegyenlőség elvéből kiindulva magáévá teszi Nobel javaslatát.

Az elhangzott felszólalásokra Bal-

Baltescu János dr. kijelentette, hogy a bánági román nép lelkétől távol áll a gyűlölködés.

Ezer éven át a Bánág román népe jóban és balsorsban, békeben és egyetértésben élt minden test-
vérménnyel.

Ami a műegyetemen történt, az nekünk románoknak is fáj. Azonban annak nem lehet retorzió az orvoslása és ezért csatlakozom Ferch Máttyás kanonok indítványához.

Rendszer lett a terror
t a Koriolán dr. főpolgármester vála-
szolt.

— Mint ember és mint főpolgár-
mester elítélem ezeket a sajnálatos eseményeket, azonban az ifjúság mozgalmával szemben Nobel javaslatát olyan retorzió volna, amely olaj lenne a tüzre.

Nem szabad ezzel az egész egyetemi ifjúságot azonosítani és a műegyetemet megbélyegezni. Kéri, hogy a retorzió alkalmazását tekintsen el a közgyűlés, mert ebben az esetben nem vállal felelősséget az esetleges következményekért a diákság részéről. Csatlakozik Ferch indítványához és a maga részéről elítéli minden felekezeti villongást. Különböző három diáktól megvonták az ösztöndíjat és a bűnösöket megbüntették.

E n g e l s Béla dr. tudomásul veszi, hogy a bűnös diákokat megbüntették, azonban a helyzet, hogy a két zsidó

diák még most sem mehet az elő-
adásokra. Így tehát nem állhat fenn a főpolgármester megállapí-
tása.

A zárzó jogán N o b e l Sándor dr. kijelentette, hogy éláll a szavazástól. Módosítja indítványát, hogy amennyi-
ben a tiltakozás nem használna és a két zsidó diák a legközelebbi közgyű-
lésig nem látogathatná az előadásokat, kénytelen lesz indítványát újra napi-
rendre tűzteni.

Ferch Máttyás újabb felszólalásában az erélyes erkölcsi tiltakozás mellett foglal állást. Indítványozza, hogy a közoktatásügyi miniszter élter-
jesszék a városi közgyűlés állásfoglalását.

Baltescu János dr. a maga részéről ismét csak azt hangsúlyozza, hogy a bánági románság a megértés és megbecsülés elvét vallja.

A megtörtént események fájdalom-
masak, felháborítóak és ha ez a békes út eredményhez nem vezet-
ne, úgy van még megoldási lehetősé-
g.

Baltescu Koriolán dr. végül a kö-
vetkező határozati javaslatot terjesztette elő:

— Temesvár város nagytanácsa egyhangulag elítéli a műegyetemen állandósult antiszemita mozgalmakat és tiltakozik az ellen, hogy a két zsidó diák nem látogathatja az előadásokat. Mint ennek a főiskolának részben fenntartója és támogatója, Temesvár városa felír a közoktatásügyi miniszterhez és kéri a szükséges intézkedések megtételét olyan események ellen, amelyek az iskola és Temesvár város tekintélyét lerontják.

A főpolgármester még közölte, hogy a miniszterelnök meglátogatja temesvári tartózkodása alkalmával a műegyetemet is és ekkor alkalmas pillanatban módjában áll, hogy a nagytanács megbízásából a kérdést a miniszterelnök előtt ismertesse.

H a j d u Frigyes dr. a határozati javaslatot azzal egészítette ki, hogy amennyiben a májusi közgyűlésig a műegyetemen a béke helyre nem áll, maga részéről kérni fogja ennek a kérdésnek napirendre való tűzését.

A javaslatot a közgyűlés egyhangulag elfogadta.

Heves vita volt a városi vállalatok tisztviselőinek renumerációja körül

A városi tisztviselők renumerációja kérdésében a városi közgyűlés első napján nem tudtak megállapodásra jutni, így ez az ügy tegnap ismét tárgyalásra került és hosszantartó vitához vezetett. D i s e l a Pál pénzügyi tanácsnok előterjesztette az állandó választmánynak a pénzügyi bizottság által kiegészített javaslatát, amely kéri, hogy a nyereséggel dolgozó városi vállalatok tisztviselői a tavaly élvezett renumerációjukat felét kapják, ezenkívül az üzemvezető igazgatók a szerződésük szerint őket megillető részt kapják a tiszta nyereségből. Az 1930-ban nyereséggel dolgozó városi vállalatok a villanytelep, a villamosvasút,

a gázgyár, a temetkezési vállalat, a vízvezeték és esatornázási vállalat, a jéggyár és a zálogház voltak.

N o v a c Traján azt indítványozta, hogy az összes tisztviselőket olyan renumerációt kapjanak, mint tavaly.

N a g y Hugó dr. megmaradt ama álláspontja mellett, hogy minden tisztviselő, akinek fizetése a nyolcezer leit meg nem haladja, ötezer lei renumerációt kapjon.

U n g á r Adolf dr., Novac Traján és K o s á r Béla felszólalása után a közgyűlés az állandó választmány javaslatát fogadta el.

Harminckét magyar mandátum

igérésével Jorga miniszterelnök együttműködésre tesz ajánlatot a Magyar Pártnak az új választási harcban

A Bánság új minisztere letette az esküt

A parlamentnek a mai napra történt váratlan egybehívása politikai körökben élénk feltűnést keltett és általános a vélemény, hogy az összehívás csak formai természetű, mert a kormány a parlament feloszlásával a választások kiírása mellett döntött. A képviselők és szenátorok ma délelőtt tizenegy órakor a pátriárkián ünnepélyes Te Deumon vesznek részt, utána pedig a kamarába vonulnak, ahol nemzetgyűlés jellegrével bíró ülés lesz és azon Jorga Miklós miniszterelnök felolvassa a rendkívüli ülészakot egybehívó trónbeszédet. Ezzel az ülés véget is ér és délután ugy a kamara, mint a szenátus külön-külön ülést tartanak.

Ekkor dől el a parlament sorsa és ha bizalmatlanságot szavaznak az új kormányra, a hivatalos lap pénteki száma már közli is a feloszlást.

Valószínű, hogy a nemzeti parasztpárt kivételével az összes pártok, beleértve a kisebbségeket is, bizalmat nyilvánítanak a kormány iránt.

A választási előcsatározások már megindultak. Megbízható helyről szerzett értesülés szerint Argetoianu és Duca kibékültek és ennek eredményeképpen a liberálisok Duca-csoportja közös listán indul a kormánnyal, amely ezen esetben 120 mandátumot biztosított a liberális pártnak a kamarában és huszonnyolcat a szenátusban. Ez a mandátumarány valószínűvé teszi azt is, hogy a választások után a kormány átalakul. Ebben az esetben Bukarestben Jorga lesz a kamarai listán a vezető, a szenátusi listán pedig Dorobantiu Niculescu liberális.

Hir szerint Jorga a Magyar Pártnak az együttműködésre szintén ajánlatot tesz és összesen harminckét mandátumot ajánl fel.

A többi pártok magatartása még nem ismeretes. A nemzeti parasztpártiak önállóan veszik fel a választási küzdelmet, a Stere-csoport paktumot köt a szocialistákkal, Lupu és Bratianu György együttthaladnak, a néppárt magatartása viszont még nem ismeretes. Nincsen kizárva annak az eshetősége, hogy a németek választási megegyezésre lépnek a nemzeti parasztpárttal. Az új választás a pártok együttműködésének legtagabb lehetőségére ad alkalmat.

Maniu Gyula Bukarestbe érkezett és Madgearuval, valamint Mihalacheval tanácskozott a nemzeti parasztpártnak a parlament ülésén tanusítandó magatartása felől. Maniuhoz közelállóak szerint a nemzeti parasztpárt elnöke ama nézetének adott kifejezést, hogy a parlamentet már ma, csütörtökön feloszlatták. Az értekezleten elhatározták, hogy a kamara mai ülése előtt a nemzeti parasztpárt képviselő és szenátor tagjai értekezletet tartanak és a többség magatartásától teszik függővé a parla-

mentben követendő eljárásukat.

Tegnap délből a királyi palotában — amint erről az Adeverul értesül — újabb miniszteri eskütétel folyt le. Ismeretes, hogy Cigareanu Liviuszt a nemzeti parasztpártból történt kilépése után erdélyi és bánsági miniszternek kombinálták. Cigareanu azonban, nehogy a kilépés és a miniszteri tárcaválása között összefüggést lássanak, ezt a megbízást elhárította.

Tegnap Bukarestbe érkezett

Hatiegan Gyula dr. kolozsvári orvosprofesszor, Hatiegan Emil dr. volt munkügyi miniszter öccse, Jorga régi hive és délből félegykor a miniszterelnök jelenlétében az uralkodó kezébe letette mint erdélyi és bánsági miniszter az esküt.

A miniszter az eskütétel után a miniszterelnökségre ment. Hatiegan meghívása és eskütétele váratlanul történt.

Tornyosulnak a hullámok Teianu volt államtitkár személye körül, aki ellen büntető feljelentést is tettek

A bukaresti ügyészséghez feljelentés érkezett, amely Teianu Konstantin volt pénzügyi államtitkár különböző ügyeire és működésére hivatkozva a hatóság figyelmét, A feljelentés alapján az ügyészség azonnal megtette intézkedéseit és az iratokat eljuttatta a vizsgálóbíróhoz, aki erre a pénzügyminisztériumtól több fontos irat becsatolását kérte. Ezek az iratok főleg Teianu által az állami petróleumtelepek körül végzett vizsgálatokra vonatkoznak. Az iratok áttanulmányozása után dönt a vizsgálóbíró a vizsgálat további menetéről.

A feljelentéssel egyidejűleg a

pénzügyminisztériumhoz nap-nap után érkeznek jelentések az erdélyi és bánsági feketeszesz-üzelmekről, amelyekről állítólag Teianu személye szintén nem állott távol. A pénzügyminisztérium ezen feljelentések ügyében nem illetékes és ezért azokat is a bukaresti vizsgálóbíróhoz teszi át. A pénzügyminisztérium a feketeszesz-üzelmek kihágási részében érzi csak magát hivatottnak elbírálást eszközölni, az ügy bünygyi része azonban a büntető hatóságokhoz tartozik. A Teianu ellen tett feljelentés következtében rövidesen szenzációs fordulat várható.

Megegyezik a város a tisztviselőkkel a Titulescu-pótlék tárgyában

A városi tisztviselők Titulescu-pótlékának ügye tegnap szönyegre került a városi nagytanács közgyűlésén is. Mint ismeretes, a parlament még 1923-ban megszavazta az ugynevezett Titulescu-pótlékot a köztisztviselők részére, amelyet azonban Temesvár városa a maga tisztviselőinek nem adott meg azzal az indoklással, hogy másnémi kedvezményeik vannak, amelyek ezzel a pótlékkal föllérnek. A tisztviselők erre az ügyet a bánsági kormányzáság revíziós bizottsága elé vitték, amely megállapította, hogy a városi tisztviselőknek joguk van a Titulescu-féle pótlékra. Ez ellen a város felebbezett a bukaresti legfelső revíziós bizottsághoz, amely június 26-ra tüzte ki a tárgyalást.

Szappanos Gyula tanáctag a tegnapi közgyűlésen szóvá tette a Titulescu-pótlékot, hangsúlyozta,

hogy azt a tisztviselőktől nem lehet elvitatni és javasolta bizottságnak a kiküldését, amely ebben az ügyben a tisztviselőkkel megegyezési tárgyalásokat folytasson. Az indítványhoz elsőnek Schmitz Ferenc dr. alpolgármester szólalt föl. Kijelentette, hogy annak idején ő volt az, aki ellenezte a Titulescu-pótlék megadását, azóta azonban megváltozott az álláspontja. Közbejött ugyanis az, hogy a parlament megszavazta az áldozati adót, a revíziós bizottság pedig kimondta, hogy a tisztviselők adóját a város többé azok helyett nem fizetheti. Tekintettel arra, hogy a városi költségvetésbe fölvették a tisztviselők teljes fizetését, valamint a helyettük fizetendő adót is, így elegendő pénz áll rendelkezésre és a Titulescu-pótlék nem jelentene tulságos megterhelést a város részére. A maga részéről

VLADIMIR JABOTINSKY

a Zsidó Légio megalapítója és a revizionista-cionista szervezet elnöke

május 5-én, kedden este

9 órai kezdettel tartja egyetlen előadói estjét a Városi Színházban

„Anglia, az arabok és a zsidók” címen Jegyek elővételben a színházi pénztárnál.

hozzájárul Szappanos Gyula indítványához. Novák Traján hozzájárulása után a közgyűlés az indítványt elfogadta és a tisztviselők megbizottaival való tárgyalásra bizottságot küldött ki, melynek tagjai Schmitz Ferenc dr., Baltescu János dr., Nobel Sándor dr., Ungár Adolf dr., Probst János dr., Magyar Lajos és Nagy Hugó dr. A városi közgyűlés határozata a tisztviselők körében bizonyára megelégedéssel fog találkozni.

Tüzoltó készülék takargatta a kémkedő mérnök üzelmeit

A bukaresti hadbírószág Costandache tábornok elnöke mellett folytatja a nagy kommunista kémkedési per tárgyalását. A vádirat ismeretese befejezést nyert és tegnap a vádlottakat hallgatták ki. Az első csoport fővádlottja Mannhoffer Hugó bécsi mérnök, aki nincsen a lefoglaltak között. Mannhoffer éppen hivatalos uton volt, amikor tavaly ősszel a kémszervezetet leleplezték és nem tért többé vissza Romániába. Mannhoffer Huttert utazó néven működött és Romániában látogatata automata tűzoltó készülékek eladásával foglalkozott. Mannhoffer Huttert a bécsi és berlini szovjetkörrökkel állott összeköttetésben, tőlük kapott pénzt és utasításokat és nekik tett jelentést. Havi százötvenezer lej fizetés volt és feladatához tartozott olyan körökkel megismerkedni, amelyek a kémkedéshez adatokat szolgáltatathattak. Mannhoffer ügyének ismeretése után két katonai vádlottat hallgatott ki a hadbírószág, majd Calis József sorocai illetőségű vádlott kihallgatása következett. Calis azzal védekezett, hogy az agent provocateur szerepét játszotta és alkalmas pillanatban le akarta leplezni a kémszervezetet. Több vádlott kihallgatása után a kémkedési per tárgyalását mára halasztották.

Primaria Municipiului Timisoara

No. IV. 14849
din 17 Aprilie 1931.

Publicatiune de licitatie

Se aduce la cunostinta publica ca in ziua de 4 Maiu 1931, ora 10 a. m. se va tine a II-a licitatie publica, cu oferte inchise in Biroul serv. economic com. (Primaria etaj I. camera 39, in scopul inchirierei unui local de pravalie, pe timp de 3 ani, dela 1 Maiu 1931, care local este situat in circ. I., Str. V. Alexandri Nr. 6, (Libraria Tarjan).

Licitatia se tine in conformitate cu art. 88-110 din legea asupra contabilitatii publice.

Caetul de sarcini si conditiile de licitatie se pot vedea in zi-lele de lucru in biroul serv. economic camera 41.

Amatorii vor depune ofertele lor inchise in plic, sigilate si timbrate in regula, impreuna cu o garantie de 50% in numerar sau efecte de stat din suma oferita. La semnarea contractului adjudecatarul va completa garantia la 100% din suma ce a ramas ca rezultat al licitatiunei.

Primaria Municipiului
Timisoara

Letartóztatták Prónay Pál bárót

mert tiszteletlenül viselkedett a bíróság előtt, otthagya a tárgyalást és nem engedelmeskedett a hatóság rendelkezésének

Két katonatiszt rágalmazási pere

A budapesti törvényszék Schadl tanácsa tegnap előtt tárgyalta Prónay Pál báró alezredes és Ranzenberger Viktor őrnagy rágalmazási perét. A két ismert katonatiszt között régóta húzódó viszály van, amely egy alkalommal utcai botrányban is kiérett. Ranzenberger Viktor akkor kijelentette, hogy nem hívja ki párbajra Prónay Pált, hanem rágalmazás miatt beperli. A pert meg is indította és több tárgyalás is volt ebben az ügyben, azonban azt mindig elhalasztották. A mostani tárgyalás igen izgalmas volt. Prónay több ízben heves vitába keveredett és annyira lármázott, hogy a zaj kihallatszott a folyosóra.

Mikor a tárgyalás vége felé közeledett, Prónay Pál egyszerre kiáltva kijelentette, hogy nem kíváncsi az ítéletre, kirohant a teremből és becsapta maga mögött az ajtót.

Darvay János dr. védőügyvéd Prónay után futott, de nem tudta utolérni, mert Prónay a törvényszék előtt autójába ült és elrobgott. Schadl tanácselnök erre kijelentette, hogy a vádlott távollétében nem lehet a tárgyalást folytatni és ítéletet hirdetni, azért a tárgyalást elnapolja, egyben pedig megteszi az intézkedéseket Prónay letartóztatására.

Az esetnek híre ment és még az est folyamán tudomást szerzett róla Sztranyacevszky államtitkár, aki tanácskozást folytatott Bezzegh-Huszágh Miklós főkapitánnyal és abban állapodtak meg, hogy a bíróság határozatának érvényt kell szerezni. Prónay Pál letartóztatását, amelynek rendbűntetési jellege van, szerda reggelre halasztották. Az újságok hiradása nyomán szerdán reggel Prónay Pál alezredes Szentkirályi-utcai lakása előtt nagy néptömeg verődött össze, amely kíváncsian leste a fejleményeket.

Számos detektív és rendőr is jelent meg a ház előtt, akik az összes kijáratokat megszállották.

Kilenc órakor felment Prónay lakására Darvay János dr. védőügyvéd. Ugyanakkor gyülekeztek a ház előtt a frontharcosok, akik fascista módon üdvözölték egymást. Féltnizkor Mihályi rendőrfelügyelő bement a házba, bekopogtatta Prónay lakását és személyesen jelentkező alezredes felszólította, hogy engedelmeskedjék a hatóság rendelkezésének. Prónay harsány hangon kiszólt a bezárt ajtó mögül:

— Nem engedelmeskedem! Önként fogok jelentkezni!

Mihályi rendőrfelügyelő eltávozott, hogy az esetről jelentést tegyen telefonon a főkapitányságra.

Később Prónaynak sikerült magát Darvay ügyvéd és a frontharcosok segítségével a házból kicsempészni, beleugrott a ház előtt várakozó autójába és ügyvédjével együtt az ügyészségre hajtott.

Mindaz olyan gyorsan történt, hogy a detektívek közül mindössze egyiknek sikerült az autó hágesőjára felugrani. Az ügyészségen Prónayt jelentkezése után azonnal letartóztatták. Őrizetben marad a tárgyalás folytatásáig és az ítélet kihirdetéséig.

Prónay Pál ügye tegnap a képviselőházban is szóba került. Gál Jenő szólalt föl ebben az ügyben és megállapította, hogy a letartóztatás törvényt sértés, mivel a vádlottnak a védelem nem kötelessége, hanem csak joga és Prónay nem kívánt ezzel a jogával élni, amikor a tárgyalóteremből eltávozott. Almásy László elnök figyelmeztette Gál Jenőt, hogy folyamatban levő ügyről van szó és így a parlament nem fog-

lalkozhat vele. Propper Sándor a maga részéről megállapítja, hogy Prónayval szemben nem tudtak érvényt szerezni a bíróság határozatának.

Zsitvay igazságügyminiszter azonnal válaszolt a két felszólításra.

Kijelentette, hogy a törvény előtt mindenki egyforma, a peres feleknek jogaik vannak, de kötelességük a bíróságot is tisztelni, amit Prónay nem tett meg.

Végül kijelentette, hogy Prónay letartóztatása éppen azt bizonyítja, hogy az államhatalom igenis tud a bíróság határozatának érvényt szerezni.

Schadl törvényszéki tanácselnök az újságírók előtt kijelentette, hogy Prónay alezredes perében a tárgyalás folytatását május 5-re tűzte ki. Prónay Pál addig fogva marad, ha csak a táblai vádtanács, ahová az alezredes felfolyamodást jelentett be, szabadlábra nem helyezi.

Dumitrescu megyei prefektus

tegnap délután Temesvárra érkezett és nyomban átvette a prefektúra vezetését

Jelentette a Déli Hírlap, hogy a temestorontálmegyei prefektúra vezetésére Dumitrescu Konstantin közigazgatási vezérfelügyelőt delegálta a belügyminiszter. Dumitrescu Konstantin ugyancsak mint delegált prefektus az utóbbi hetekben az aradmegyei prefekturát vezette, ahol magatartásával és igazságosságával hamarosan megnyerte a lakosság bizalmát. Temesvárott Dumitrescu vezérfelügyelőt megelőzte a jóhíre és ennek tudható be, hogy úgy a város, mint a vármegye reménykedve tekint itteni működésére. Dumitrescu Konstantin tegnap délelőtt Aradon átadta az ujonnan kinevezett prefektusnak a hivatalát, maga pedig tegnap délután vasuton Temesvárra érkezett. Az

állomáson a prefekturái autó várta, amely a prefektúra épületébe vitte, ahol Jonescu Gyula dr. szubprefektus, Boroanca titkár, Spatariu referens és Kállay irodavezető várták. Dumitrescu vezérfelügyelő nyomban átvette a prefekturái hivatalát és kijelentette, hogy ma már megkezdte működését. Munkásságát — mondotta — abban az építő szellemben akarja folytatni, amelyet a kormány hirdet és minden törekvése az lesz, hogy működésével a vármegyének és a lakosságnak hasznára váljék. A hivatal átadásán Boleantu Valér dr. lemondott prefektus nem lehetett jelen, mivel ez idő szerint Bukarestben tartózkodik.

A magyar nyelv

és történelem tanszéket kap a bukaresti egyetemen

A román—magyar közeledés jegyében nyílt meg Bukarestben a budapesti képzőművészek kiállítása. A kiállítást Jorga miniszterelnök is meglátogatta és a kormányelnököt Kunfi Lajos üdvözölte a magyar művészek nevében. Jorga válaszában a következőket mondotta:

— A művészet önmagáért való és minden kultúrember részéről megbecsülést érdemel. Megható az önök barátságos gesztusa, hogy művészetükkel igyekeznek a két szomszédos ország közötti barátságot erősíteni. Ismerem önöket és ismerem az önök fájalmát. A fájdalom enyhítésére a legjobb gyógy-

szer, ha igyekszünk a nemzetek közötti megértést megteremteni. Végtelenül sajnálom, hogy a május hónapban Budapestben tartandó nemzetközi történelmi kongresszuson nem vehetek részt, de élnék érdeklődéssel kísérem majd a budapesti tanácskozásokat.

Jorga miniszterelnök ezután a kultúra fontosságáról beszélt, majd szavait a következő kijelentéssel zárta be:

— Fontosnak tartom, hogy a románorság és magyarság kulturális közéletében Románia határain belül is minél őszintébb legyen. Ezért elhatároztam, hogy a bukaresti egyetemen egy magyar nyelvi és történelmi lektori állást rendszeresíték. A kormányelnök szavai mély hatást váltottak ki. Ezután Jorga megtekintette a kiállítást és elbeszélgetett a magyar művészekkel.

Körbe-körbe

az új nyári vasuti menetrend körül

A vasut nyári menetrendje körül valóságos körtánc folyik. Az új nyári menetrendet még husvét előtt csinálták meg és pedig kelet-európai időszámítás alapján. Azonban közvetlenül a husvétünnep előtt még a Mironescu-kormány elhatározta, hogy Románia május 15-én áttér a középeurópai időszámításra, ami az óráknak egy órával való hátrahúzását jelenti. Ez a körülmény szükségessé tette, hogy a már kész vasuti nyári menetrendet újból alaposan átdolgozzák. Heteken keresztül folyt a munka, amíg végül elkészültek vele. Az új menetrendet, amelyet néhány nap előtt a Déli Hírlap is közölt, már ki is nyomatták Bukarestben. Készítettek sokezer menetrendkönyvet, valamennyi vasuti állomás részére rengeteg sárga menetrendi táblázatot, ezenkívül fehér menetrendi táblákat a külföldi vasutak részére és óriási mennyiségű egyéb nyomtatványt, ami mind az új menetrenddel áll összefüggésben. Tegnap aztán kiírták, hogy május 15-én mégsem tolják az órákat hatvan perccel hátrább, hanem a mostani kormány határozata értelmében Románia továbbra is megmarad az eddigi kelet-európai időszámítás mellett. Ez azt jelenti, hogy a középeurópai időszámításhoz alkalmazott nyári vasuti menetrend egy csapással hasznavehetlenné vált. A vasutnál kénytelenek lesznek újra előszedni a sutba dobott első nyári menetrendet, amelynek grafikonjai készen állnak. Ez azonban szükségessé tenné hogy új menetrendi táblákat és könyveket nyomassanak, ami körülbelül tíz millió lei költséggel jár. Lehetséges az is, hogy a már kinyomtatott menetrendet meg-hagyják azzal a megjegyzéssel, hogy az idő nem középeurópai, hanem keleti. A vasuti vezérigazgatóság még nem határozott, hogy e megmaradó keleti időszámításra való tekintettel hogyan oldja meg a nyári menetrend kérdését.

Lugoson

ugyanakkor jelenik meg a Déli Hírlap, mint

Temesvárott

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY,
TER 4. SZÁM.

Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 2-42.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évenként 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évenként 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bánáti Nyomda R.-T.
nyomása.

Egy magyar anya hajlékot akar építeni magának és öt kis gyermekének

Özvegy Bősze Emilnének az élettel való hősies és önfeláldozó küzdelméről már gyakorta írtunk a Déli Hírlap hasábjain. A férje, aki cipész volt, hónapokon keresztül feküdt betegen és mire családja egymásután sorra eladta mindent, csak hogy a gyógykezelésre teljék, kiszenvedett. Az özvegy öt gyermekével teljesen magára maradt minden kereset nélkül. És akkor az anya, aki maga is beteges s gyenge, megtanulta a cipész-mesterséget és azóta a maga munkájából tartja fenn öt gyermekét. Talpalja, javítja a megrogyant cipőket és kora reggeltől késő éjjelig dolgozik, csak hogy előteremtse a lakbérre és a kenyérré való Bősze Emilnérel, erről a derék jó magyar anyáról most ísmét írunk. Férje hadirokkant volt és ilyen minőségben özvegye kis telket kapott a várostól. Ezen a telken akar magának deszkából és agyagból hajlékot építeni. Ha ez sikerül, megszabadul a házbérgondtól, ami nehéz életének legnehezebb terhe. Éhezéssel a lemondás sok újabb láncolatával megszerezte már a deszka egy részét. Még háromezer leire volna szüksége, hogy a többi anyagot megvehesse és a munkásokat fizethesse. Nem ajándékot, nem alamizsnát akar, csak kölcsönt, jószívű magyaroktól. Ezeket az összegeket sorra vissza fogja fizetni. A dolog sürgős, mert május elsején ki kell menni a lakásából, amelyet már másnak adtak ki. Kéri tehát azokat a jó embereket, akik rajta segíteni akarnak, keressék fel a Bem-utca és Begasor sarkán levő műhelyében, amely egyttal lakása is. Akinek nincsen ráérő ideje odamenni, annak segítségét a Déli Hírlap is közvetíti. Egy özvegy asszony és öt apátlan gyermek fogja áldani a feljűk nyuló kezét.

— Időjárás. A meteorológiai intézet jelenti: Változékony időjárás várható lényegtelen hőváltozással és helyenkint kisebb esőkkel.

— A siketnémaintézet új igazgatója. A temesvári siketnémaintézet igazgatói állására, amely Zádor Endre nyugdíjazásával megüresedett, Atanasiu György tanárt nevezték ki.

— Károly király temesvári látogatása. A kormányzóságon tegnap M a i o r e s c u József helvetes kormányzó elnökletével újabb értekezlet volt, amelyen a királylátogatás programjáról volt szó. A programot ma véglegesen megszerkesztik és jóváhagyás végett a király udvarnagyi hivatalának bemutatják. A szombat délelőtti ünnepélyes fogadtatásra szóló meghívókat a kormányzóság ma küldi szét.

— Titulescu elutazott Londonba. Titulescu londoni követ, akinek neve sokat szerepelt a kormányválság megoldása kapcsán, tegnap visszautazott Londonba. Elutazásával kapcsolatban a politikai körök úgy vélik, hogy a Jorga-kormány helyzete megszilárdult.

— A munkanélküliség kormánybiztosa. Jorga miniszterelnök elhatározta, hogy a munkanélküliség kérdésének tanulmányozására és a munkanélküliség leküzdésére kormánybiztóságot létesít. A kormánybiztóság megkezdte tevékenységét és kormánybiztossá C a r a g i a ögyvédet nevezték ki.

Leszállított árak mellett
a legolcsóbban vásárol szövete-
ket és hozzávalókat a Bánság
legnagyobb és legrégebb
szaküzletében
„RABONG & SCHNEIDER“
Temesvár-Belváros, Szt. György-ter,
rom. kath. püspöki palota.

— Adomány. Nemrég cikket írtunk róla, hogy nagy nyomorban tengődik több apró gyermekével Schröder Józsefné, aki hat hét alatt elvesztette férjét és legnagyobb gyermekét. Egy társaság a szegény asszony részére ötszáz leit gyűjtött, amelyet Liszka János olvasónk szerkesztőségünkbe hozott. A segélyt Schrödernéhez juttattjuk.

* Jégszekerények fagyaltgépek, nikkell, alumínium- és emállárak Scherter Ottó vaskereskedése, mélyen leszállított árban kaphatók. Temesvár-Belváros.

— Magyar iskola támogatása. Izgár község nagytanácsa a községben szedett tizennégy százalékos iskolaadóból, amelyet eddig kizárólag az állami elemi iskola céljaira fordítottak, ötezernyolcszáz leit szavazott meg az izgári magyar tannyelvű katolikus felekezeti iskola javára. A község határozatát Krassó-megye jóváhagyta és így az jogerőssé vált.

MAJUS ELSEJE. Május elsején általános munkaszünet lesz. A közhivatalok és bíróságok is szünetelnek, a bankok és kereskedések zárva maradnak. Mindössze a pékek és hentesek tarthatják üzleteiket délelőtt tíz óráig nyitva. A borbélyüzletek egész napon át zárva maradnak. A Déli Hírlap május elsején reggel megjelenik, azonban következő száma a május elsejei munkaszünet miatt vasárnap reggel jelenik meg. Utcái felvonulások május elsején nem lesznek. Tegnap még úgy volt, hogy ezeket megengedik, minthogy azonban a belügyminiszter tudomást szerzett róla, hogy szélsőséges elemek zavaró tüntetéseket készítenek elő, a felvonulásokat betiltották.

— Faur Liviusz nem vállal politikai megbízatást. Faur Liviusz, a kormányzóság iparügyi osztálya főnökének neve, az utóbbi napokban fontos politikai megbízatásokkal kapcsolatban bizonyos kombinációkra adott alkalmat. Faur Liviusz, aki hosszabb ideig orvosi gyógykezelést végett külföldön tartózkodott, most hazaérkezett és tudomást szerzett a személyével kapcsolatban megindult kombinációkról. Ezekre vonatkozólag közli, hogy semmi néven nevezendő politikai megbízatást nem vállal, mert mint eddig, úgy a jövőben is mint közhivatalnok megőrzi tökéletes politikai semlegességét.

— Kihallgatások és szembesítések. J o n a s c u vizsgálóbíró tegnap ismét a feketeszesz-ügyben folytatott vizsgálatot. Délelőtt C i s m a r e s c u Marin felügyelőt hallgatta ki és szembesítette Stoica Romulusz szeszellenőrrel. Délután a vizsgálóbíró Stein Sándor aradi szesznyagkereskedőt hallgatta ki, majd sor került R ó t h Mór, az aradi Flóra likörgyár tisztviselőjének kihallgatására. A tanuktól főleg a szeszszitalok vételére és szállítására vonatkozólag kért a vizsgálóbíró adatokat. Azután D a n z i n g e r Jenő és Danzinger Hermann érmihályfalvai borkereskedők tettek vallomást. Az esti órákban L o t h a r i Mihály és B a t i a Viktor ellenőrök kihallgatására került a sor, akiket többször szembesített Stoica Romulusz ellenőrrel. A vizsgálóbíró este fejezte be a vizsgálatot, amely rövidesen véget ér.

— Tragédia a szegényházban. A lov-rini szegényházban egy esztendő előtt Zeller Ferenc hetvennyolc esztendőssé községi szegény baltával agyonverte ágyszomszédját, a nála két évvel fiatalabb Feiler Józse-

fet. Feiler Józsefnek kötekedő természete volt, mindenkit sértetgetett, terrorizált és a legmegalázóbb módon bánt mindig Zeller Ferencel. Egy öszszeszóalkozás során aztán Zeller hírtelen haragra lobbant és a kezében tartott baltával, amellyel az udvaron éppen aprófát vágott, úgy fejbevágta Feilert, hogy az belehalt. A temesvári törvényszék novemberben tárgyalta Zeller bűnügyét és az öreg embert az öszszes tanuk mentő vallomása alapján felmentette. A temesvári ítélőtáblához tegnap került az ügy. N i c u l e s c u főügyész helyettes indítványára a tábla kimondta, hogy Zeller Ferencet a szombolyai elmeegógyintézetben helyezik el.

— Milliós hitel a városi tejközpont részére. A városi közgyűlésen az állandó választmány többek között három és háromnegyed millió lei rendkívüli hitel megszavazását kérte a városi tejközpont számára. K o s á r Béla a hitel megszavazása ellen szólalt fel és a tejközpontnál levő visszaélések megvizsgálására bizottság kiküldését kérte. Schmitz Ferenc dr. kifejtette, hogy a tejközpont már nem dolgozik veszteséggel és ez a pénz a mult deficitjeire kell. Ami a panaszokat illeti, azokat a felügyelőbizottság vizsgálja meg. A közgyűlés a hitelt megszavazta.

* **Hús százalékos kedvezmény jár a Déli Hírlap minden előfizetőjének és olvasójának, aki óráját vagy kronométerét Földessy Kálmán Dózsa-utca 43 (bemenet a Jósika-utcában) kronométerkészítőnél megjavíttatja.** Földessy nevét a határokon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sikertől vele megállapodást létesítenünk, hogy aki a Déli Hírlap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból huzsz százalékos kedvezményben részesül. Ilyen ezélynyek korlátlan mennyiségben állanak rendelkezésére előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalványt adunk, amelyek a javítási árak megállapítása után azonnal átadandók.

Nr. 16969
din 25 Aprilie 1931.

Publicatiune

In conformitate cu art. 5 din Regulamentul Gen. pentru aplicarea legii cresterei, in bunatitirei si apararei sanatafii animalelor va tinea examinarea obisnuita de primavara a cailor pe teritoriu orasului in zilele urmatoare:
In Mehala la 6 Maiu la Sectorul Administrativ intre orele 7—9, dimineata.

In Fabrica la 11 Maiu la Sectorul Administrativ intre orele 7—9 dimineata.

In Iosefin la 7 Maiu la Sectorul Administrativ intre orele 7—9 dimineata.

In Elisabetin la 9 Maiu la Sectorul Administrativ intre orele 7—9 dimineata.

In Elisabetin se vor aduna si caii din Circ. I. Cetate.

La examinarea se va aduce intreg contingentul de cai, manzi, catari, asini, ce posedea ficcare proprietar.

Acel proprietar care nu-si va prezenta toti caii in timpul fixat va comite contravenfii si in baza legii art. 16 va fi amendat iar desplasarea a doua se va ordona pe contul proprietarului contravenient.

Timisoara, la 24 Aprilie 1931.

Primaria Municipiului
Timisoara

Maga is meggazdagodhatik

ha egy osztálysorsjegyet vásárol a

HUGO HORWITZ & Co.

WIEN I., Franz Josef's Kai 65. bankháztól. Már egyetlen sorsjeggyel a következő hatalmas összeget nyerheti:

S. 800.000 = 20.000.000 lei.

Az osztírák osztálysorsjáték a legjobb az egész világon!
84.000 sorsjegy, A fele 42.000 nyeremény és egy jutalom az összes sorsjegyeknek okvelelenül nyer!!

Az osztírák osztálysorsjáték főnyereményei:

1 jutalom 500.000 Schilling = 12.500.000 lei

1 főnyeremény 300.000 " = 7.500.000 "

2 nyeremény á 100.000 " = 5.000.000 "

2 " á 50.000 " = 4.000.000 "

továbbá 2 á 60.000, 1 á 50.000, 1 á 40.000 S. és még számtalan

Az összes nyeremények végösszege: 13.406.400 Schilling = 335.160.000 lei.

Az összes nyereményeket azonnal, minden levonás nélkül visszafizetjük. A sorsolás után összes üzletfeleinknek felszólítás nélkül elküldjük a hivatalos sorsolási jegyzéket.

Rendeljen még ma — saját szerencséjének kovácsa!

A sorsjegyek ára; 1/4 S. 48— 1/4 S. 24— 1/4 S. 12—
Lei 1200— Lei 600— Lei 300—

MEGSZILÁRDULT A MUNKÁS-KORMÁNY HELYZETE. Az angol liberálisok helyeslik Snowden pénzügyminiszternek a költségvetéssel kapcsolatosan mondott ekzpozícióját és földadóreformját. Ez a körülmény erősen megszilárdította a Mac-Donald kormányának helyzetét, amely pedig a múlt héten már válságosnak mutatkozott és a kormány bukásának lehetőségével is számoltak. Lloyd George ennek hatása alatt kijelentette, hogy 1934-ig, vagyis a mai parlament időtartamának végéig együtt működik Mac-Donalddal. Rothermere, aki eddig erősen támogatta a kormányt, lapjában most már támogatja a munkás-kormány pénzügyi politikáját.

— Keresnek egy megszokott gyilkost. A temesvári rendőrséget értesítették, hogy a csernovici rendőrség elrendelte Todorovic Vladimir huszonhat éves fiatalember országos körözését. A fiatalember kegyetlen gyilkosságot követett el és a vizsgálat során az a vélemény alakult ki, hogy a gyilkos nem lehet épelméjű. Todorovicot akkor megfigyelés végett a csernovici elmeorvóintézetben helyezték el, ahonnan azonban néhány nap előtt rejtélyes körülmények között eltűnt. A megszokott gyilkos különös ismertető jele, hogy mindkét kezefeje tetovált.

Autórugók és rugólapok, autókalkatrések a legolcsóbb áron

Autoservice Soc. Com.

TIMISOARA I, Bul. Reg. Maria (Ligetu) 8. sz. Cioban-palota.

— **Műsoros előadás Végváron.** A Magyar Párt végvári tagozata az összes ottani magyar kulturális egyesületek közreműködésével pünkösd másodnapján nagyszabású műsoros előadást rendez. Az előadás, amelynek jövedelmét kulturális célokra fordítják, a Magyar Párt bányási tagozata is képviselteti magát.

— **Leégett fűrésztelep.** Kézdivásárhelyen nagy tűz pusztított és ennek következtében Aristide Jakab tulajdonát képező Virginia nevű fűrésztelep leégett. A kár hozzávetőleges számítás szerint négy millió lei.

— **Blasco Ibanez: Mindenki asszonya.** Blasco Ibanez ma a világ egyik legnépszerűbb írója. Alig van regényíró, akinek műveit oly hallatlan példányszámban olvasták volna, mint ennek a nagyszerű spanyol elbeszélőnek. Regényei majdnem minden élő nyelven megjelentek. Művei közül a „Mindenki asszonya” multá föl elterjedtségben és népszerűségben összes egyéb alkotásait. Az aktív és passzív férfi küzdelme egy asszony szerelméért, bámulságos harc a gazdagságért és a földért, annyira izgatják és érdeklik az olvasót, hogy érthető ennek a regénynek a világsikere. Délamerikában játszódik le ennek a regénynek jó része, Argentína hatalmas területein. Az író merész képzelete új meg új változatokat tár elénk remek regényben, mely az Atheneum Olcsó Könyveinek sorozatában jelent meg 68 leies olcsó áron, 284 oldalon (régi ára 190 lei volt) jó kiállításban. Küldje be bélyegben Lepagének és Lepage franco küldi. Kérje az árleszállítások nagy jegyzékét Lepagétól, Kolozsvár.

A temető keresztje előtt öngyilkos lett egy fiatal szerelmes pár a hajthatatlan szülői akarat miatt

Az ausztriai Gross-Grilovitz faluban kettős szerelmi öngyilkosság történt. Egy Gröschler János nevű husz esztendőes lakatos beleszeretett az ugyancsak husz esztendőes Dürnsteiner Terézbe. A fiatalok rajongtak egymásért és házasságra akartak lépni. A leány szülői azonban nem akarták lányukat Gröschlerhez adni és pedig nemcsak azért, mert fiatalnak tartották, hanem mert szegény is volt. A leány többször megismertelte a lánykérést, azonban eredménytelenül. Vasárnap aztán Dürnstein Teréz szülői kiutasították a fiatal lakatos házukból. A két szerelmes hétfőn este titokban találkozott és

akkor elhatározták, hogy együtt mennek a halálba. Tettüket szerdán hajnalban végre is hajtották. Gröschler a kora derengő időben a temető kapujában megvárta szerelmesét, aki kilopózott otthonról és eljött az utolsó randevura. A szerelmesek bemették a temetőbe és ott a nagy kereszt előtt a fiu bekötötte a leány szemét, két rózsát adott a kezébe, megcsókolta, aztán halántékon lőtte. Dürnsteiner Teréz egyetlen jajszó nélkül holtan rogyott össze. A fiatalember azután letérdelt halott szerelmese mellé és föbe lőtte magát. A halál nála is azonnal bekövetkezett. Reggel a temetőőrsz talált rá a két halottra.

— **A Magyar Párt mehalai tagozata** szombaton, május 2-án este kilenc órakor a Gimpl-féle vendéglőben jótékony célú műsoros előadást rendez. A műsor keretében Bachel Antal kuplékat énekel, Demendy Gyula vig monológot mond, azonkívül színre kerülnek Az antennabatyár, a Helyettes könyvelő és a Braun ki lesz csapva című egyfelvonásosok. Az egyes szerepeket Lotter Annus, Dragus Rózsi, Miskolczy Margit, Verpeléthy Rózsi, Verpeléthy Zoltán, Szittkay József, Kertész István, Dragus János, Linglia Gyula és Bachel Antal játsszák. A műsor előtt Kuhn Endre bevezetőt mond és az egyes számokat bekonferálja. Műsor után tánc következik.

— **Eltemették a szállodai gyilkosság áldozatát.** Szendrei Margitot, akit a múlt csütörtökről péntekre virradó éjszaka Tomkó Béla a budapesti Imperial-szállóban meggyilkolt, tegnap délelőtt temették el. A boncolás megállapította, hogy Tomkó a leányon a gyilkosság előtt erőszakot követett el. A gyilkos fiatalember áldozatát nem pusztá kézzel, hanem a leány kabátjának övével fojtotta meg. Tomkó Béla ellen szándékos emberölés címen emelnek vádat.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Godó Ferenc. Meghaltak: Metz Jakab 63, Nedici Anna 80 éves korában.

— **Magyar gazdakör Izzg körében.** Az izzgári magyarság körében mozgalom indult meg egy gazdakör létesítése érdekében. Az alakuló közgyűlést, amelyre a Bányási Magyar Gazdasági Egyesület szerzi meg az engedélyt az oravicai prefekturától, már a közel jövőben fogják megtartani.

— **Az ittas ember, a villamos és a kalap.** A Kossuth-téren könnyen súlyos kimenetelű villamosbaleset történhetett volna egy kalap miatt. Sloboda Antal, negyvenkét éves kőműves, ittas állapotban a Kossuth-téren akart áthaladni a sikeken, miközben a szél lefújta fejéről a kalapot. Ugyanakkor közeledett a 106. számú villamos, amely pótkocsit vontatott. A kalap közben a motor és pótkocsi közé került és Sloboda, hogy a kalapját megmentse, a mozgásban levő kocsi közé ugrott. A borközi állapotban levő embert a pótkocsi lépesője elkapta, feldöntötte és néhány méterrel magával hurokolt. Sloboda zúzódásokon kívül komolyabb sérüléseket nem szenvedett.

— **Értesítés.** A „Cassa de Economică din Timisoara S. P. A. értesíti betéteseit, hogy a betéti kamatokat folyó év május 1-től 2 százalékkal leszállítja.

— **Bíróság előtt a rablógyilkos cigány.** Megirtuk, hogy a télen Nagybeeskereken meggyilkolták Gajdek János vendégloást és feleségét. A tettest a Horvát János néven is gyakran szereplő Sztan Ilia cigány személyében fogták el. A fehértemplomi törvényszék ma kezdi meg ennek a rablógyilkossági bűnpernek a tárgyalását.

— **Irodaáthelyezés.** Csendes Ferenc dr. és Stumpfoll Dezső dr. ügyvédi irodájukat I. Lloyd-sor 5. sz. I. em. (Merbl-ház) helyezték át. Telefon 2-18.

— **Állami utalványokkal lehet adót fizetni.** A pénzügyminiszterium legújabb rendeletével régi sérelmet orvosolt. Igen gyakran megtörtént, hogy egyes állami szállítások fizetésére a miniszteriumok fizetési utalványokat adtak ki, azonban a pénzügyigazgatóságok a pénzt nem fizették ki arra való hivalkozással, hogy a kiutalás még nem történt meg. A pénzügyminiszterium most utasította az összes pénzügyigazgatóságokat, hogy ezeket a fizetési utalványokat tekinthetők nélkül arra, hogy van-e fedezet, adófizetés fejében fogadják el.

— **Vladimir Jabotinsky, a Zsidó Légio megalapítója Temesvárott.** Az angol hadosztály, amely a világháború befejezte előtt Palesztinát a törököktől elfoglalta, magába foglalta a Zsidó Légiót, az első zsidó hadsereget a Zsidó Állam pusztulása óta. A Zsidó Légio megalapítója Vladimir Jabotinsky, egy oroszországi származású angol író esméje volt. Jabotinskynek nagy szerepe volt a cionista politika kialakulásában, de vehemes temperamentuma miatt radikális eszközökkel akarta visszaszerezni a zsidóknak Palesztinát. Emiatt meghasonlott az angol hadsereggel, amelyből kilépett. Szélsőséges és ellenzéki politikája miatt az angol közigazgatás kitiltotta Palesztinából és azóta bejárja az egész világot. Jabotinsky erős ostromozója a palesztinai angol közigazgatásnak és szökímenő bírálója a cionista politikának is. Temesvári előadói estjét május 5-én, kedden este 9 órai kezdettel tartja meg a Városi Színházban. Jegyeket elővetelben a színházi pénztár árusít.

— **A KISANTANT KONFERENCIA VASÁRNAP,** május harmadikán kezdődik és azt nem Sinajában, mint tervezték, hanem Bukarestben tartják. Benes eszelszlovák külügyminiszter egyenes kérelmére váltótattak a konferencia helyén, ennek oka azonban ismeretlen. Marinkovics jugoszláv és Benes eszelszlovák külügyminiszter vasárnap érkeznek Bukarestbe.

— **Irodaáthelyezés.** Várnay Elemér dr. ügyvédi irodáját Löffler B. palotába, III. emelet helyezte át. Telefon 95.

— **A vingai plébános előadása.** Havlik Vencel vingai plébános május 3-án este nyolc órakor a vingai templom oratóriumában vitetett képekkel előadást tart XIII. Leó pápa és a szociális kérdés címmel. Az előadást nagy érdeklődés előzi meg.

Színház

— **A Csunya leány operettet újítja fel a színház csütörtökön este.** Az ötletes operett címszerepét ezúttal először játssza Temesvárott a társulat kedvence primadonnája, Agoston Baba. A többi szerepeket Vincze Emmi, Keleti Árpád, Fratta Géza, Felhő Ervin és Csóka József játsszák.

— **Május elsején két előadás lesz a színházban.** Délután négy órakor a nagyszerű Nötlen férj kerül színre, míg este félkilenc órakor a Mánás Miska operettet újítja fel a színház Vincze Emmivel és Csóka Józseffel a főszerepekben.

— **Aladár nem számár,** kacagató bohózatot vasárnap délelőtt féltizenegy órakor, matinéelőadás keretében újítja fel a színház. Az előadás az olcsó mozihelysarak vannak érvényben.

— **A Ballerina Kornély Máriaival a címszerepben.** A temesvári színház népszerű primadonnája, Kornély Mária áttanulmányozta a Ballerina címszerepét és lázasan készül az operett vasárnapi bemutatójára, amely esemény lesz Temesvár színházi életének.

Heti műsor.

Csütörtök este félkilenc órakor: Csunya lány.

Péntek délután négy órakor: Nötlen férj.

Pénteken este félkilenc órakor: Mánás Miska.

Vasárnap este félkilenc órakor: Ballerina. Premier diszeldadás az uralkodó tiszteletére.

Mozi

Mozik mai műsora.

Belvárosi Capitol mozi: Chevalier milliomos lesz. (Francia beszélő film.)

Forum mozi: Apa kerestetik. (Beszélő film, csak felnőtteknek.)

Gyárvárosi Apolló mozi: Anna Christie. (Beszélő film.)

Zongorázi k? Hegedül?

Van gramofonia

Kottát, hangszer, lemezt addig ne vásároljon, amíg az új magyar zeneműkereskedés árjegyzékét nem látta! Araink minden más cég árainál olcsóbbak! Kedvevényeink meglepőek! Kérje azonnal magyar árjegyzékünket! Cím: Scala, Bucuresti, Cas. Post. 101. (599)

— Az újságok késedelmes kézbesítése. Megírtuk Gyér községben lakó előfizetőink panaszát, hogy az újságot késéssel kapják és öszszegyűrt állapotban kézbesítik, ami arra vall, hogy a Déli Hírlapot kézbesítés előtt valaki elolvassa. A gyéri postafőnök annak a megállapítását kéri, hogy a gyéri postahivatal a lapokat a megérkezés után a legpontosabban azonnal kézbesíti. Ezt a megállapítást készséggel közöljük azzal, hogy a késedelmes továbbítás körül a mozgópóstán történnek akadékoskodások és reméljük, hogy ezeket a bajokat Golubovici Viktor, a józsefvárosi postahivatal erőlyes főnöke, szintén megszünteti.

— **Végre kifizetik a nyugdíjakat.** A nyomor és nélkülözés hősein végre megkönnyültek és sor kerül a nyugdíjak kifizetésére. A temesvári pénzügyigazgatóság értesíti a katonai, vasutas és állami nyugdíjasokat, hogy a nyugdíjilletményeket a következő sorrendben fizetik ki: Április harmadikán a V, U, T, Sz, Seh, S. Május 2-án az R. P. O. N, M, negyedikén az L, K, J, I, ötödikén a H, G, F, E és hatodikán a D, C, B, A kezdőbetűs nyugdíjasok kapják meg nyugdíjaikat.

Aldozási fátályok és koszorúk
nagy választékban
jutányos áron
HELIO S-nál
művirágkereskedés
Temesvár-Belváros, Jenőherceg-utca

* A tomm-kvartett hangversenye a Ferdinándban. Hosszabb szünet után a Tomm-Suciu-Brandeis-Goriantz-együttes ismét megjelenik a hangversenypódiumon. A hírneves Tomm-kvartett május negyedikén, hétfőn este 9 órakor a Ferdinándszálló hangversenytérképében rendező évszázó kamarazene-estjét, melynek műsorát Mozart, Mendelssohn és Beethoven vonósnyegyesek képezik.

— **Tizennyolc milliárdos panama.** A bukaresti központi katonai löszerraktárban hónapok előtt nagy visszaéléseket lepleztek le. Az ügyet a hadbíróóság elé utalták és a hadügyminisztérium a kár pontos megállapítására lefolytatta a vizsgálatot. Ez a vizsgálat most véget ért és a minisztérium megállapítása szerint a végleges kárösszeg tizennyolc milliárd lei. Az ügyet legközelebb tárgyalja a hadbíróóság.

— **Tűz egy gyógyszertárban.** Verscen kigyulladt a Blazevics-féle gyógyszertár. A tűz gyorsan terjedt és mire az oltás sikerült, már nagy pusztítást vitt véghez. A kár százötvenezer dinár. A gyógyszertár valamikor a Herzog-családé volt, amelyből Herzeg Ferenc, a neves magyar író származik.

— **Zöld Zoltán nótái.** Ifj. Zöld Zoltán bánsági magyar nótaköltő, aki Végváron él, hamarosan ismertté tette nevét igazi magyaros zamatú dalival, amelynek nemesak muzsikáját, de igen gyakran a szövegét is maga szerzi. A temesvári közönségnek már több ízben alkalma volt Zöld Zoltán nótáiban gyönyörködni és bizonyára örömmel értesül róla, hogy Zöld Zoltán legszebb hat nótáját most megjelentette. A csinos kiállítású füzet hatvan leírt a Magyar Házban kapható.

Nem kérdés többé,

hogyan anyatej hiányában csecsemőinket és később idősebb gyermekeinket mivel tápláljuk helyesen

Magyarországon is alapos gyökeret vert ma már a csecsemőknek és gyermekeknek zabtápszerrel való felnevelése, amit a magyar orvosoknak köszönhetünk. Sőt, a magyar orvosok, akiknek alkalmuk volt a nyugati és északi államokban elért zabtáplálási eredményekről meggyőződést szerezni, azok mindenütt igyekeznek a magyar anyákat felvilágosítani és a zabtápszer alkalmazását aján-

lani. Tovább folytatjuk azon elismerő nyilatkozatok közzétételét, amelyek igazolják az általunk forgalombahozott ZAMAKO zabmalata tápszerkészítményünk kitünő hatását. Az elismerő nyilatkozatok nemesak igazolják a ZAMAKO-val elért kitünő eredményeket, hanem egyuttal tanácsként is szolgálnak a magyar anyáknak gyermekeik felnevelésében.

'Az Önök által küldött „Zamako” kóstolómintát megkaptam és köszönettel nyugtázom. A kóstolómintát és az ismertetőkönyvecskét ismerőseim valóságos szétkapkodták. Ismerőseimnek között volt egynek egy három éves kisfia, aki korához képest alig tudott járni és ültéből saját erejéből nem tudott felállni és aki még most sem tudott beszélni. Az én ajánlatomra ő is „Zamako”-val próbálkozott és alig egy hónapja használja s máris jelentkezik a hatása. Részletes eredményről annakidején majd tudatni fogom Önöket. Az emberek áldása a „Zamako”, melyet mindenkinek melegen ajánlok.

Mégegyszer hálás köszönet a Zamakóért, melyet mindenkinek ajánlva vagyok

Gyüd, 1928 február 3.

tisztelettel

György Imre, ny. MAV altiszt.

Az elismerőlevelek szószerinti szövege:

Piciny leánykamat négyhónapos korában betegségem miatt el kellett választanom. Eleinte pár hétig teával higitott tehenéjéte itattunk a picikével, amibe egy kockacukrot s kevés konyhasót tettem. Ezt kapta minden három órában. Pár hét múlva táplálóból eledelre fogtam s ekkor kezdtem a „Zamako”-val etetni. Az eredmény bámulatos volt; gyermekem rohamosan kezdett fejlődni. 5 és fél hónapos korában már volt négy foga. Hathónapos korában a nagy kocsijában megkapaszkodott s felállott. Most egyéves a kis drága és gyönyörűen jár már egy hónap óta! — Jelenlegi testsúlya 9 kg. 80 dkg.

Tisztelettel

Szerencs. Dragonitsch Jenőné
városi adótitst neje.

El nem mulaszthatom, hogy hálás köszönetet ne mondjak a kitü-

nő „Zamako” tápszerért.

Kisleányom bélhurutját teljesen meggyógyította és a kicsi oly szépen fejlődik, hogy senki sem mondhatná, nem anyatejen táplált gyermek.

Ahol alkalmam lesz, fogom ajánlani. Ismételve hálás köszönetemet fejezem ki.

Balatonfüred, 1927 augusztus 30.

Vaszary Sándorné.

Van szerencsém szives tudomásukra adni, hogy készítményükből már nyolc dobozzal elfogyasztott a kislányom. Nagyon jól emésztí, pedig igen érzékeny, ideges gyomra van s úgy látszik, a „Zamako” igen ideálisan bevált. Hálás köszönet és tiszta lelkiismerettel ajánlhatom minden aggódó anyának.

Hálás tisztelőjűk:

Hoffmann Zsigmondné.

Budapest, IX., Remete-utca 24.

— **Robbanás tizenegy halottal.** Gladwater texasi bányatelepen az egyik petroleumszonda felrobbant. A háznai magasra felecsapott lángok meggyújtották a közelben álló munkások ruháit. A munkások kétségbeesetten kiáltottak segítségért, de senki nem merte őket megközelíteni a nagy hőségben. A robbanásnak tizenegy halottja van és tizenkét ember súlyos sérüléseket szenvedett. A robbanás oka eddig ismeretlen.

* Goethe Faustját modernben mutatja be a Black-White-Jazz-Reklam-Revne, mely a király érkezésére való tekintettel május 3-án, vasárnap délután fél 9 órakor és május 4-én, hétfőn este 9 órakor kerül előadásra a Városi Színházban. Ha jól akar mutatni, úgy ne feledje el megnézni a Black-White-Revnet.

— **Ne politizáljanak!** A belügyminisztérium táviratilag felszólította az összes szubprefektusokat, hogy ne politizáljanak. Amennyiben ettől nem tudnak tartózkodni, úgy nyujtsák be lemondásukat.

Tavaszi kosziümök és kabátokra gomblyukvirágok
finom kivitelben,
nagy választékban
jutányos áron
HELIO S-nál
művirágkereskedés, Temesvár-Belváros
Jenőherceg-utca

* Orvosi hír. Braun Károly dr. bőrgyógyász és a nemi betegségek szakorvosa, rendelőjét Timisoara, IV. Strada Mircea Voda (Missits-utca) 9. szám alá helyezte át. Rendel 11-4, és este 7-8 óráig.

Hirdetmény.

A timisoarai belvárosi gör. kel. szerb hitközség f. évi május 1-től kezdődőleg bérbeadja a házában levő üzlet és pincehelyiségeket.

- 1) A hitközség Dom tér (Piata Unirei) 4. sz. a. üzlet helyiséget, jelenleg Kerschek és Kubicssek utóda 50 év óta vaskereskedés volt. Ugyanezen házban egy nagy pincehelyiség kiadandó külön ajánlattal, továbbá ezen házban egy nagy, szellős betonozott pincehelyiség, volt tulajdonos Stern Sámuel, 3 évre f. é. május 1-től bérbeadandó.
- 2) A hitközség Skarlató Pavlovićs féle alapítványi házban 2 üzlet helyiség szintén f. é. május hó 1-től kiadandó, az egyiknek Schweszka Rezső, a másiknak Lazarevics József volt a bérleje.
- 3) Továbbá a hitközség házában Str. Vasilie Alexandri 10. sz. alatt egy nagy garage és egy áruraktárnak alkalmas helyiség 3 évre kiadandó.
- 4) Végre a Makri-féle alapítványi házban, de csak f. é. november 1-től kezdődőleg, egy nagy üzlet helyiség jelenleg birja Skodai Benő és az udvarban egy helyiség jelenleg birják Szemere és Sinkovits 3 évre f. é. november hó 1-től kiadó.

Ezen helyiségek bérbeadása ügyében (3 évre) a szerb hitközség irodájában, Dom tér 4. sz. f. é. május 17-én délután tárgyalás tartatik. Ajánlatok zárt és pecsételt borítékban 10% óvadék készpénz mellett a hitközség irodájában május 14-én, déli 12 óráig benyújtandók.

Az ajánlatok naponta a fent említett irodában elfogadhatnak, ahol is a bérlet feltételei közelebbről megtudhatók.

A hitközség fenntartja magának az árverés eredményének igazolását. A belv. gör. kel. szerb hitközség választmányának üléséből
Az elnökség

Rádió

Csütörtök. (Április 30.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 5 óra: Román zene. 8 óra: Gramofonzene. 9 óra: A bukaresti operaház baritonistájának hangversenye. 9 óra 30: Szimfonikus hangverseny. Budapest. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Zenekari hangverseny. Lányi Margit (ének) és Gregor Vilmos (ének) közreműködésével. 5 óra 45: Előadás. 6 óra 15: Kiss Béla és cigányzenekarának hangversenye. 7 óra: Előadás. 7 óra 50: Felolvasás. 8 óra 15: Strauss János hangverseny Szabó Lujza operanékesnő és az operaház zenekarának közreműködésével. 10 óra: Francia nyelvű előadás, majd Szabó-Guy László jazz-zenekarának hangversenye. Vig Miklós (ének) közreműködésével. Bécs. 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Déli hangverseny. 3 óra 20: Régi és új tánczene. 7 óra 30: Drámai előadás. 9 óra 40: A Korngold-jazzzenekar hangversenye. Belgrád. 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra 30: Énekhangverseny. 6 óra: Nemzeti dalok. 10 óra 50: Esti hangverseny. Breslau. 7 óra: Gramofonzene. 10 óra 30: Régi és új tánczene. Langenberg. 5 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: Népszerű hangverseny. 8 óra 40: Zenés vígjáték előadása, utána zenekari hangverseny. Leipzig. 8 óra: A szevillai borbély című vígjáték előadása. Milánó. 5 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra 20: Tarka hangverseny. 9 óra 20: Szimfonikus hangver-

seny. 11 óra: Kávéházi zene. München. 9 óra 50: Zenekari hangverseny. 12 óra 30: Szórakoztató zene. Prága. 7 óra 25: Mandolinhangverseny. 8 óra: Operaest 9 óra: Hangverseny. 10 óra 20: Orgonahangverseny. Róma. 5 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 40: Operaelőadás. Stuttgart. 8 óra 15: Operaelőadás. 11 óra: Táncczene. Toulouse. 9 óra: Hangverseny. 10 óra 25: Dalok. 11 óra 45: Katonazene. 12 óra 45: Táncczene. Varsó. 7 óra 25: Gramofonzene. 8 óra 30: Könnyű zene. 10 óra 15: Zenekari hangverseny.

Péntek. (Május 1.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 5 óra: Délutáni hangverseny. 6 óra 15: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra: Operaelőadás gramofonlemezrel. Budapest. Májusi köszöntő Bodán Margit, Cselényi József, valamint Rácz Béla és cigányzenekarának közreműködésével. 9 óra 15: Szalonzenekari hangverseny. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Kurina Simi és cigányzenekarának hangversenye. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 4 óra 10: Mesék. 5 óra: Novella. 5 óra 30: Dupla férfikvartett hangversenye. 7 óra 10: Kiss Ferenc előadó estje. 8 óra: Orgonahangverseny a szegedi Fogadalmi templomból. 9 óra 30: Hírek, utána a szegedi honvéd-gyalogos zenekarának hangversenye, majd gramofonzene. Bécs. 10 óra 5: Enekkar hangversenye. 10 óra 50: Az osztrák himnusz előadása. 11 óra: A bécsi szimfonikusok ünnepi hangversenye. 1 óra 10: Gramofonzene. 2 óra 50: Munkások dalai. 4 óra 30: Mandolinzenekar hangversenye. 5 óra 10: Zenekari hangverseny. 7 óra 30: A Denevér című vígopera előadása. 10 óra 40: Jazz-zenekar hangversenye. Belgrád. 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli hangverseny. 4 óra: Táncczene. 5 óra: Gramofonzene. 5 óra 30: Zongorahangverseny. 6 óra: Nemzeti dalok. 8 óra 30: Hegedűhangverseny. 9 óra 10: Enekkarhangverseny. 10 óra 50: Jugoszláv hangverseny. Milánó. 5 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra 15: Tarka hangverseny. 9 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Kávéházi zene. Prága. 7 óra: A munkás dalárda hangversenye. 9 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 20: Gramofonzene. Róma. 5 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 55: Operettelőadás. Toulouse. 7 óra: Táncczene. 8 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 45: Szimfonikus hangverseny. 9 óra: Dalok. 10 óra: Hangverseny. 11 óra 10: Könnyű zene. 12 óra: Dalok. Varsó. 7 óra 25: Gramofonzene. 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny.

Szombat. (Május 2.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 5 óra: Román és könnyű zene. 6 óra 15: Zenekari hangverseny. 8 óra: Gramofonzene. 9 óra: Hegedűhangverseny. 9 óra 30: Mozart-hangverseny. 10 óra 15: Enekkarhangverseny. 10 óra 45: Zongorahangverseny. Budapest. 9 óra 15: Zenekari hangverseny Szathmáry Aranka (ének), Antalffy László (zongora) és Bodó Endre (hegedű) közreműködésével. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli

harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Stepat Jenő balalaj kazenekarának hangversenye. 4 óra: Felolvasás. 5 óra: A Szociális Misszió előadása. 5 óra 30: Délutáni hangverseny Lukács Sári (ének), Petri Endre (hegedű) és Gróh Klára (zongora) közreműködésével. 7 óra: Előadás. 7 óra 40: A Mándits szalonzenekar hangversenye. 8 óra 30: Közgazdasági Egyetemi Ifjúság Egyesületének díszhangversenye az egyetem tíz éves fennállása alkalmából Közreműködik Fehér Ilonka hegedűművész, Molnár Imre dr. hangversenyének és az egyetemi zenekar. A szünetben a roveretoi Elsettek harangja megszólal a magyar hősi halottak emlékére. A

hangverseny után Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye a Royal-szállóból. Bécs. 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Déli hangverseny. 3 óra 20: Gramofonzene. 8 óra 10. Operett előadása. Belgrád. 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 35: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Jugoszláv dalok. 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: Operettelőadás, utána kávéházi zene. Milánó. 7 óra 15: Tarka hangverseny. 10 óra 10: Kamarazene. 11 óra: Kávéházi zene. Prága. 7 óra 5: Fuvószenekar hangversenye. Róma. 5 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 40: Operaelőadás. Varsó. 7 óra 55: Gramofonzene. 10 óra 15: Chopin-hangverseny. 1 óra: Táncczene.

Közgazdaság

Rengeteg szórakozás kinálkozik a budapesti nemzetközi vásár látogatói részére

A május 9—18. napjai között lezajló Budapesti Nemzetközi Vásár látogatóinak kétségkívül egyik legnagyobb problémája lesz az, hogy a szórakozási lehetőségek között válasszon. A vásár rendezősege megállapodást létesített elsősorban az Operaházzal, a Nemzeti Színházzal, a Kamaraszínházzal, melynek értelmében a vásáriga zolványok tulajdonosai ötvenszázalékos kedvezményben részesülnek. A vásárlátogatók féláron hallgathatják az örökéletű operákat, melyek közül kiemelkedik a Bolygó Hollandi, Traviata, Rózsalovag, Hegyek alján, Don Juan. Istenek alkonya, Mosoly országa, Don Pascale, Nürnbergi mesterdalnokok. Ugyancsak féláron tekinthetik meg a Nemzeti Színház Shakespeare-ciklusának keretében színrekerülő Hamlet, Othello, Julius Cezar, Windsori vig nők előadásait, valamint Hercegh Ferenc óriási sikerű reprizét, az Éva bo-

szorkányt. A Kamaraszínházban a Krétakör, Konstantin abbé, Azra, a Csodadoktor és Nem élhetek muzsikaszó nélkül című darabok emelkednek ki. A kedvezményes fizet a Városi Színház előadásaira is tartalmaz harmink százalékos utalványt. Itt a nagyszerű műsorból kiemelkedik Anna Mária Gugliemetti, a világ egyik legnagyobb koloratúrénekesnőjének fellépte a Hoffmann meséiben és a Traviatában. Azok, akik könnyebb programmal akarják kitölteni szabadidejüket, féláron látogathatják az Új színház, Bethlenti Színpad a Royal-orfeum és a Beketow-cirkusz előadásait. Ha ehhez még hozzávesszük az utazási kedvezményeket, láthatjuk, hogy a vásár vezetősége valóban komoly értéket nyújt a vásár látogatóinak, azonfelül, hogy kereskedelmi és ipari szempontokból is legértékesebb vásárát tárja a közönség elé.

Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság közgyűlése. Az intézet folyó hó 29-én tartotta meg számos részvényes jelenlétében a 24-ik üléstevre vonatkozó rendes közgyűlést. A közgyűlés egyhangúlag jóváhagyta az igazgatóság által az 1930. évre előterjesztett zárszámadásokat és az igazgatóság eddigi tagjainak mandátumát megújította.

Az előterjesztett javaslatokhoz képest az intézet 1930. évi osztalék-szelvénye folyó hó 30-tól kezdődőleg 28%-al, = 70 lei brutto (54.50 lei netto) összegben kerül az intézet pénztárára beváltásra. A közgyűlésen jelen voltak névsora a következő: elnökölt Hajdu Frigyes dr., az intézet alelnöke. Megjelentek: Beniczky György, Benedikt Nor-

bert, Coste Gyula dr., Frankl Sándor, Frankl Ignác dr., Tóti Rezső, Klein Viktor, Kubiess Oszkár, Mateiu Simon, Rothbart Jakab, Kimmel Ig. Sándor, Kun Richárd, Dornhelm Jenő, Stern Vilmos, Margittai Artur, Keller István, Ortysoara, Löwbeer Béla, Freund Márk dr., Barta Lajos, Vermes Ernő, Deixner Gyula, Vuchetich Endre dr., Schulz Arnold, Dénes Márton, Ciacova, Weinberg Pál, Latter András, Moravetz Gyula, Klein Vilmos dr., Mannheim Lajos dr., Rosenthal Marcell dr., Goldstein Rezső, Tauszig József, Uhrmann Alfréd, Goldmann Fülöp dr., Krayer József, Gara Dávid dr., Szana András dr., Pál Dezső, Duschnitz Miksa, Bejan Silvius, Vásárhelyi Alfréd. Pausz Róbert dr., Baltescu János dr., Morariu Sándor dr., Weisz Richárd, Krayer Elemér, Terner József dr., Szivós Zsigmond, Káldory Marcell, Schlosser Henrik, Dénes Ignác, ifj. Fülöp Béla, Somló István, Dolat, Prochaska Ede, Perényi Géza, Molnár Gyula dr., Kohn Sámuel, Haring Gusztáv, Neubauer Gyula, Baran Korolán dr. stb.

Román-magyar kereskedelmi tárgyalások. Károlyi Gyula gróf magyar külügyminiszter a képviselőház külügyi bizottságában hangsúlyozta, hogy Magyarország az egész szomszédos államok még ki nem alakult gazdasági terveivel szemben várakozó álláspontot foglalt el, ez azonban nem zárja ki azt, hogy az egyes államokkal való gazdasági tárgyalásoktól tartózkodjék. Tárgyalások folynak Olaszországgal, Németországgal és Ausztriával, sőt legközelebb megindulnak a tárgyalások Csehszlovákiával is. Magyarország néhány hét múlva Romániával szintén megkezdheti a végleges kereskedelmi szerződés megkötésére vonatkozó tárgyalásokat és remélhető, hogy azok mindkét országra nézve kedvező eredménnyel fognak végződni.

Mezőgazdasági Hitelintézet. Manoilescu Mihály, ipari és kereskedelemügyi miniszter, a bukaresti nagybancok képviselőjével tárgyalt a Mezőgazdasági Hitelintézet működésének megkezdése felől. Ezek a tárgyalások kedvező mederben haladnak és remény van rá, hogy ez a fontos pénzügyi intézet, amely a kisgazdáknak olcsó hitelt nyújt, a közeli jövőben megkezdheti működését.

Gabonaárak árfolyama ma a következő: buza 78—79 kilógramos 330—340 lei, tengeri 310—315 lei, zab 420 és árpa 300 lei százkilónként.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 309, Párisban 15.20. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.50, dollár 167.90, hollandi forint 67.55, dinár 2.99, francia frank 6.59, olasz lira 8.82, cseh korona 4.99, német márka 40.07, osztrák schilling 23.66, magyar pengő 29.36, svájci frank 32.41, belgas (öt belga frank) 23.42.

A budapesti tőzsze jegyzései. (Aprilis 29.) Leszámitolóbank 81.3, Kereskedelmi Bank 93.5, Angol-Magyar Bank 64, Magyar Hitel 58, Pesti Hazai 154, Drasche 100, Csáky-Prackfalvi 10, Urikányi 73.5, Rima —, Salgó 30.5, Altalános Készlet 410, Beocsini 145, Nasici 85.5, Spodium —, Szikra —, Ganz-Danubius 34.75, Magyar cukor 89.75, Délcukor 86.5, Egis —, Lipták —, Nóva 26.7, Temesvári Szesz 29.5, Temesvári Sör —.

CSAK a Déli Hírlap előfizetőinek!

Az a cél vezérel, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyok között a lehetőség határain belül friss újságon kívül más előnyöket is biztosítsunk. Ezáltal olcsó cipőjavítást sikerült biztosítanunk előfizetőinknek.

Az előfizetési nyugta felmutatása ellenében

Női cipőtalpalás és sarok — — — 80— lei

Férfi cipőtalpalás és sarok — — — 100— lei

„ gumisarok — 110— lei

Gyermekcipőtalpalás és sarok 50—75— lei

Férfi cipőfejelés és sarok — 230—320— lei

Női cipőfejelés és sarok — 240—280— lei

Két pár cipő javításának árán megtakarít egy havi előfizetést!

Ezen árak mellett kizárólag a Déli Hírlap előfizetőinek javítja a cipőket

Wátzi Mihály, Gyárv., Kém-u. 20

Apróhirdetések

A nyomasztó gazdasági viszonyokra való tekintettel, amikor minden lej többletkiadás számításba jön, a Déli Hírlap kiadóhivatala elhatározta, hogy az apróhirdetések díjtételeit leszállítja.

Ezentul egy szó ára két lej, vastagabb betűvel négy lej, legkisebb apróhirdetés ára husz lej.

Mindazoknak, akik állást keresnek, apróhirdetését ötven százalékos kedvezményvel közölik. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepette az állasközvetítést olcsóbbá tegyünk. Az ilyen állasközvetítő hirdetés ára tíz szög tíz lej.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakirás és pénzbeszedő elküldése költséggel jár.

Jeligés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jeligével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

Józsefvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hírlap részére: March-trafik, Küttel-tér 1.

Alkalmazás

Jó megjelenésű leányok árusításra szombat és vasárnapra jó keresettel felvételnek. Jelenkezni csütörtök d. u. 1—3. l., Str. Primaria 13, I. em. (1157)

Kifutó kerestetik. Bonboneria Somogyi, I., Lloyd sor 11. (1165)

Állást keres

Megbízható jobb nő önállóan főz, varr, házfőzetőnek ajánlkozik. Cimeket „Családi házban” jeligére a kiadóba kérek. (1139)

2 péksegéd praktizáltak a levegő és gyógykenyér készítésénél állást keres. Vidékre is megy. Cimeket „Kenyér” jeligére a kiadóba kérek. (1154)

Intelligens német kisasszony gyermek mellé vagy házfőzetőnek magányos urhoz ajánlkozik. III., Király-tér 4. Trifonofinál. (1159)

Adás-vétel

Zongora jó állapotban jutányos áron eladó. Cim a kiadóban. (1682)

Motorbicikli A. J. S. 350 cm³ sürgősen eladó. Perceptia II. (Palatul Dicastrial) Temesvár. (1129)

Megerkezett egy újabb küldemény gép Perzsaszőnyeg Csoda-ép összekötők 160×90 most csak 1100—200×130 1700 — Sternbergnél. (937)

Eladó kisebb bérház József- és Gyárvárosban. Közlebbit a háztulajdonosnál IV. Szilágyi-u. 18, régi szám. (1026)

Rakettek! Világmárkák meglepően olcsók. Használatukat becsereülünk, kijavítunk szakszerűen. Friss labdák. Sternbergnél. (942)

Email fürdőkád emaillezott kályha és cserépkályha megvételre kerestetik. Bogendorfer, III., Kereszt-tér 2. (1164)

AZ ŐSDIÁK

Iria: KOMÁROMI JÁNOS

A DÉLI HÍRLAP REGÉNYE

96 folytatás

A Házasság és Halálózás rovatának karcsu szerkesztője ugyanis, akit szellemileg „kész”-nek minősített Kende Csaba, miután minden számítása megdőlt olyirányban, hogy valaha is tárcát közöljön tőle a lap, vad erővel az újság „Hírek a nagyvilág” minden tájáról” című egyveleg-rovatára vetette rá magát, ahol is azok a töltelek látták napvilágot, melyeket a lap kömölyebb rovataiban közölni feltűnő lett volna. Nos, miután a kopott eleganciájú és deli munkatárs, aki annakidején dzsentr-alapon jutott a szerkesztőség kötelekébe, ezt a rovatot szemelte ki magának, mindennek előtt már májusban kivette nyári szabadságát s családjával együtt valami Sopron-vidéki faluba tette át rezidenciáját. Mert bomlott a nép egyszerű fiai közt még féllehető romantika után. Előbb azonban egy köteg magazint s egyéb képes-újságot vásárolt össze, hogy azok alapján kezdje meg irodalmi működését. Hát Nyugatmagyarországról jöttek is mindennap az ajánlott expressz levelek, sulyosan megbérelve szellemi küldeményekkel, amelyeket azonban egyetlen esetben sem közölt a lap A Házasság és Halálózás rovatának szabadságra költözött vezetője ugyanis, a helyett, hogy a kiollózott érdekességeket egyszerűen lefordította volna, személyes refleksiókkal s egyéb egyéni ízű megjegyzéseivel szötte át valamennyit s ennél fogva használhatatlannak bizonyultak a „Hírek a nagyvilág” minden tájáról” című rovat számára, amely azzal a cállal készült mindenfóltt, hogy változatos és könnyed apróság-gyűjteményt nyújtson olvasói szórakoztatására. Pedig a karcsu s szellemileg már kibillent munkatárs őrvongva vetette rá magát erre a rovatra s expressz-ajánlott leveleire odairta, hogy: „éjjel is kézbesítendők”. De mert hiába volt minden erőfeszítése, Sopron vidékéről apró kizításkájával minden másodnap felrohant a szerkesztőségbe, ott is a nagyszobába nyitott be s feldúlt szemekkel kiáltotta el magát:

— Ki az a gazember, aki ellenem intrikál Itten?

Seki sem állt fel. Csak a ceruzák síklottak tova a kéziratpapirosokon. A Házasság és Halálózás rovatának vezetője egy másodikat kiáltott mostan:

— Ki az a disznó? Legyen annyi pofája, hogy föl mer állni s jelentkezik legalább!

Senki sem állt fel. Csak a ceruzák síklottak tova a kéziratpapirosokon. Azahogy fölállt a Napihírek rovatának szerkesztője, a ki természetű Ravasz, mert éppen valami anyagot akart átadni a másodriporternek.

A Házasság és Halálózás rovat vezetője abban a pillanatban lábujjhegyen indult feléje, miközben egyre azt suttofta:

— Te törzs hát a Kenyeremre, nyomorult!... Te törzs hát a Kenyeremre, nyomorult!...

— Menj a fenébe! — szóló rá flegesen az elfoglalt Kolléga.

UTÁNNYOMÁS TILOS

Amde akkor már tarkón is kapták. A Házasság és Halálózás rovatának karcsu szerkesztőjét úgy kellett letépní Ravasz szerkesztőről, akit adázul fojtogatott. Egyet forgott, miközben fölemelte az öklét:

— Legközelebb megint jövök, pimaszok, de hatlövetű revolverrel! Sorba puffantok le minden aljas frátert!

S elvágtatott.

A munkatársak, akiket nem lepett meg már az ilyen incidens, sokáig és szótlanul néztek utána. A Házasság és Halálózás rovat vezetőjének fergeteges betöréseitől eltekintve, megszakítás nélkül folyt a munka s szerkesztési szünetekben arról folyt a beszéd rendszerint, ki hol szándékozik tölteni a nyarat. Ki a Német-Tenger mellé készült közülük, ki a Tátrában akart üdülni, miattal egyesek a havasoktól szegett északtiroli völgyeket igyekeztek fölkeresni.

Mudrony Sándor Iharosra készült espedig négy hétre. Mert annyi szabadság járt neki.

Egy májusvégi estén elhatározta, hogy ezt a dolgot is tisztázni fogja végül a felelős-szerkesztővel. Egyéb dolgok is busították abban a hónapban. Fogalma nem volt, hogyha katonának vonul be, miből fogja kihuzni azt az önkéntesiesztendőt? Lesz, ahogy lesz!

S benyitott nagy elszántsággal. A szigorú felelős-szerkesztő, aki atyailag kezelte minden alkalommal, úgy tett, mintha haragos lenne:

— No, mi az! Sándor gazda! Hozzám különben hiába jön, mert ugysem tehetek semmit az érdekében! Szerkesztő ur, kezdte alázatos hangon —, csak azért zavaram, hogy bejelentsem mély tisztelettel: augusztus hónapban szeretném ki-venni a négyhetes szabadságomat...

A felelős szerkesztő az asztalra csapott hirtelenül:

— Mit? Négy hetet? Hány éves is maga, Sándor gazda!

— Husz multam, szerkesztő ur, kérem tisztelettel...

A felelős szerkesztő olyan hangon szolt közbe, amely ellen nem lehetett föllebezni:

— Husz esztendő korbán két hét jár legföjlebb! Megértette?

— De szerkesztő ur, kérem tisztelettel, — próbált hebegni följegyzéseink ifju hőse, — kizárólag csak azért próbáltam remélni négy hetet, mert október elsején katonának vonulok be.

Hosszu csönd állt be ekkor.

Mert megérezte hirtelen a szerkesztő, hogy ezuttal nagy dolgokra terelődött a szó, ahol nincs helye semminemű tréfának. Nehéz sor a katonasor mindenképpen! Itthagyni az apját, a pajtasokat, a szerkesztőséget, Szabó János testvér, Szikora Miska komát; nem látni egy esztendeig Drabant Pétert, a Bocskay István-kört; busút mondani az ismerős honi tájnak, elhagyni a haza határait és elhagyni Péry Pirit is. Ylni a helyett nehéz fegyverben, még nehezebb orموkat mászó bakkanosok-

ban gyakorlatozni kánikula hevében s télnek fergetegeiben, huzni a napokat vékony koszton s ifjuságunk minden hevíületével belevetni magunkat egy új világba, hadijátékokon kergetőzni a fellegek között s kóborolni járőrben oly tulvilági magaslatokon, mint a Cima della Palla vagy az Ortler, ahol nincsen többé fűszál, csak hógörgetegek közül feloromló sziklarétek vannak s oly észbontó csönd, hogy napokat át tébolyító katonadaloktól visonganak a füleink... O, tiroli katonavilág!

Hosszu hallgatás után fölnegett a felelős-szerkesztő álmos szemmel, mintha messze, igen messz talált volna elkalandozni gondolatban. Így szolt:

— Rendben van, Sándor gazda. Ilyen körülmények között természetes, hogy megkapja a négyheti szabadságot. Akar még mondani valamit!

(Folyt. köv.)

Családi ház és egy világos háló eladó, II., Tej-u. 1. (1152)

Macosz szép fehér lisztből még kapható kg-ként 26 leíért. Rosenberg, Farkas-u. 28. (941)

„Fiat” teherautó 25.000 leíért és egy egyenlő gyalgép körfüréssel 5000 leíért eladók. Holländer Miksa, Timisoara IV, I. C. Bratianu No. 4-a. Telefon 11.59. (1156)

Üzlet árval fűszer, trafik és fátelleppel kiadó Cim a kiadóban. (1155)

Zongora Stingl-gyártmány, rövid, fekete, kereszthuros nagyon jó állapotban eladó. II., Rékási-ut 66. (1162)

Lakás

Szépen butorozott szoba kiadó. Bánáti ház, ajtó 25. (1094)

Lakás szép nagy utcai szoba, konyha, élekkamra azonnalra kiadó. III., Kaszáló-sor 7. (1140)

Kiadó egy kétszobás modern kerti lakás május 1-ére. Józsefv., Fröbl-utca 38. (1143)

Modern 4 szobás lakás, Belváros, Szerb-u. 6. sz. alatti házban, II. emeleten, május 1-ére kiadó. Erdélyi úti Dr. Huszár Odón ügyvédnél, Hunyadi u. 5, vagy Báro Ambrozy Andornál. (1149)

Butorozott szoba 2 ágyas kiadó. Cim: V., (Blaskovits-telep) Geml-u. 5. (1158)

Különféle

Szőnyegszővő tanfolyam A Textiltechnikusok Országos Egyesülete négy heles szőnyegszővő tanfolyamot rendez, hol tanítják a perzsa és különböző kelim munkák és szőnyegek kézi szövését. Beiratkozási díj 250 leí, tandíj nincsen. A tanfolyam május negyedikén veszi kezdetét, mindennapos esti előadásokkal. Bővebb felvilágosítás az egyesület helyiségében, Kereskedelmi és Iparkamara épületében minden nap d. u. 3—9-ig, ugyanott beiratkozni lehet a tanfolyamra. (1151)

Czeglédi Imréne pirosigazolványa elveszett. Megtalálójára a rendőrségen adja le. (1150)

Szokob Ferencné pirosigazolványa elveszett. Megtalálójára a rendőrségen adja le. (1160)

Elsőrendű menü 5ziasan főzvel Leves, főzelék, sülttel és kenyérral 18 leí. Leves, főzelék, sülttel, tészta és kenyér 24 leí. „Buffet” Begajobbsor 3. Jéggyár és kalapgyár mellett. (1161)